



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

Ploian: **siur Klaus Sottsass**  
E.mail: [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)  
Curat: **siur Paul Campeï**  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533  
Siur Klaus: 344 1554055

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann A 13.09.2020 - 20.09.2020 - 24. domënia ia por l'ann n. 42

## Se pordené un al ater

📖 Sir 27, 30 – 28, 7 | Rom 14, 7–9 | Mt 18, 21–35

### Dal Vangele do San Mateo:

Te chël tēmp <sup>21</sup>ti é Pire jü pomez a Gejù y l'à damanè: Signur, tan gonot mëssi pa ti pordenè a mi fre, sc'al fej picé cuntra mè? Set iadi? <sup>22</sup>Gejù ti à dit: Nia set iadi, mo setantaset iadi. <sup>23</sup>Cun le rēgn dl cil éra sciöche cun n re che orô fà cunt cun sü sorvidus. <sup>24</sup>Canch'al à metü man da fà cunt, ti n'àn condüt un che ti ê diescmile talēnc de debit. <sup>25</sup>Deach'al ne sciafiâ nia da rete i scioldi, à le patrun comanè de le vëne cun fomena y mituns y cun döt cí ch'al â, por le fà despaié jö insciö le debit. <sup>26</sup>Dailò s'à le sorvidù sciuré söi jenëdli y periâ: Ais paziënza cun mè! I te reti döt. <sup>27</sup>Le patrun à albü compasciun cun le sorvidù, l'à lascè jì y ti à lascè do le debit. <sup>28</sup>Canche le sorvidù ê jü fora, àl incuntè n'ater sorvidù de so patrun che ti ê cënt denars de debit. Al l'à pochenè, l'à pié tl col y scraiâ: Paia cí che t'es de debit! <sup>29</sup>Dailò s'à chël petè jö dan da d'ël y periâ: Ais paziënza cun mè! I te retarà döt. <sup>30</sup>Mo chël n'orô nen savëi nia, s'un é jü y l'à lascè sciuré te porjun, cína ch'al ne n'â albü paié. <sup>31</sup>Canche i atri sorvidus â odü chësc, s'ài lascè sö; ai é jüs da so patrun y ti à cuntè döt cí che ê sozedü. <sup>32</sup>Dailò l'à le patrun fat cherdè adalerch y ti à dit: Tö sorvidù desgrazié! To debit intier t'ài lascè do, deache te m'as tan perié. <sup>33</sup>Ne n'este nia inçe tö messü ester misericordius cun to compagn,sciöche iö à albü misericordia cun tè? <sup>34</sup>Y te so sēnn l'à le patrun surandè ai castigadus, cína ch'al ne n'â albü döt paié. <sup>35</sup>Insciö tratarà inçe mi Pere tl cil vignun de osche ne ti pordona nia de döt le cör a so fre.



## Atlamaziun


DLA DOMËNIA

Alleluia. Alleluia.

N comandamēt nü ves dà: Sciöche iö ves à orü bun, insciö desses inçe os s'orëi bun un al ater. Alleluia.

📖 Letöres dla 25. domënia ia por l'ann:  
Is 55, 6–9 | Fil 1, 20ad–24.27a | Mt 20, 1–16a

**Edema liturgica dai 13.09. ai 20.09.2020**

2020	Ora	Mëssa
<b>24<sup>a</sup> DOMENIA 13.09</b> <b>DL ANN</b> <i>oferta por</i> <i>l'Vinzentinum</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Mëssa</b> fam. Hubert Ferdigg + Alfred Winkler
<b>LÖNESC 14.09</b> <i>Esaltaziun dla s. Crusc</i>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa</b> + Linda Sottrovisch
<b>MERTESC 15.09</b> <i>Dolurs de Maria</i>	 <b>Mariä Schmerzen</b>	
<b>MERCUI 16.09</b>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa di scolari</b> + Heinrich Rubatscher
<b>JÖBIA 17.09</b> <i>s. Hildegard de Bingen</i>		
<b>VENDRES 18.09</b>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa</b> aniversar + Maria Irsara
<b>SABEDA 19.09</b>	<b>13.30</b>  <b>18.00</b>	<b>Noza de Emil Clara y Nadia Ferdigg</b>  <b>s. Mëssa prefestia</b> ++ Tin y Loise Castlunger ++ Bino y Vittoria Turnaretscher
<b>25<sup>a</sup> DOMENIA 20.09</b> <b>DL ANN</b> <i>oferta por la dlijia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Mëssa por la comunité</b> fam. Ernst Winkler aniv. + Katharina Flenger + Anna Chizzali + Clara Canazei



## Informaziuns y terminns

En sabeda unse tut ite Siur Klaus scioch nü ploan d'Antermëia!

Porchël orun Ves dí a Os, Siur Paul, n gran dilan di bëgn 27 agn de laur tla vigna dl Signur dedicá a nosta ploania y a bëgn de nosta comunité. Dilan y Dî Ves l'paies!! Por nos é na fortuna che restëis inant chiló scioche curat, insciö nes vëgn nia a mancé les S. Mësses ince ia por l'edema. I Ves periun de nes acompagné inant söl tru dla fede y i Ves aodun che le Signur Ves scinches sanité y forza por jí inant tröc agn te Osc sorvisc.

*Le Consëi de Cöra y la comunité d' Antermëia*

**Festa dl'Alzada dla Crusc (14.09.):** dales 7.30 prozesciun da S. Linert so La Crusc, dales 9.30 Santa Messa, dedo ores d'adoraziun por vocaziuns y dales 15.00 benedisciun y conclujiun.

**La Uniun di Ei dla Val Badia (Kmb)** invieia duc i ei y i jogn l'ater vendres, ai 25 de setëmber, dales 19.30, tla dlijia de Badia a to pert ala **prozesciun cun linternes y cianderes da San Linert so Oies.**

En domënia, 20 de setëmber y lönesc, 21 de setëmber é da jí a lité (lites de comun y referendum dl stat). Chirisse bele sëgn la **cherta da lité**. Sc'i ne la ciafëis nia plü o sce ara é bele timbrada deplëgn, podëise passé l'edema dan les lites te Comun tratan les ores d'ofize a se lascé fá na cherta nöia.

Le dotur Edo Agreiter è demez dai 21 ai 25 de setëmber; en lönesc, ai 28. de setëmber ne sciafiel gnanca da gní a Antermëia (al sará a San Martin). Al vëgn sostituí dala doturia Grete Mahlkecht 349 06 67 034.

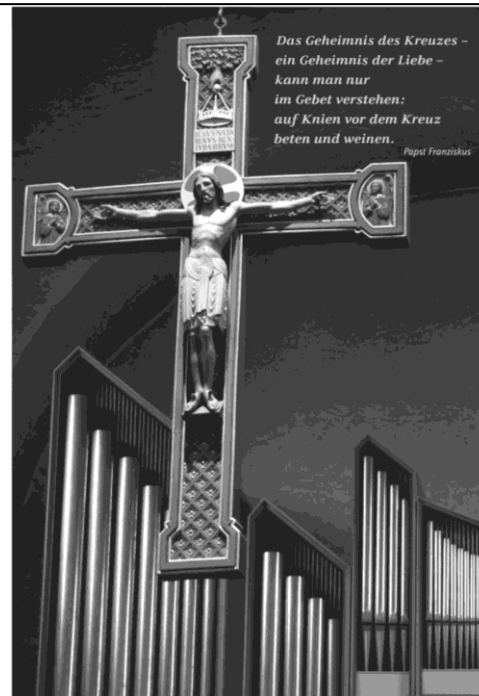


Lösung: Ich spiele im Laub:  
Eichel, Spiegel, Eimer, Maus



Le mistere dla crusc – en mistere dl amur – pon  
ma capí tla oraziun: perié inslená dan la crusc y  
pité.

*Papa Francësch*



**D**ie Vergebung der Sünde  
liegt im Eingeständnis  
der Sünde.

Ludwig Feuerbach

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 8.30 Dedol 19.30 Jöb 7.25 Sab 19.15 Dom 8.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 9.30 Lön 18.00 Dedol 19.30 Jöb 7.30 Sab 18.30 Dom 9.30

	14.09 - 19.09.2020	Paul - Moritz
	20.09.2020	Nadine - Denise
	19.09.2020	Annamaria Kircher
	20.09.2020	Angela Prada
	<p>Les mius aodanzas por le compliagn ti fajunse a <b>Aiarei Pezzei Rosalia (90) y a Dejacò Maria (81).</b> Döt le bun.</p>	

**Impressum:**

**Comunicaziuns:**

**Download:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza  
cina la jöbia sëra a [carlo.piazza@hotmail.com](mailto:carlo.piazza@hotmail.com) | 0474 520044 o 3803520465  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)